

# COMOS 보충 약관

## Siemens Digital Industries Software

본 COMOS 보충 약관("COMOS 약관")은 주문에서 COMOS 영숫자 코드가 할당된 Offering ("COMOS Offering")에 한하여 고객과 SISW 간의 Universal Customer Agreement ("UCA") 또는 최종 사용자 라이선스 계약("EULA")을 수정한다. 본 COMOS 약관은 EULA 및 기타 해당 보충 약관과 함께 양 당사자 간의 계약("계약")을 형성한다. 또한 본 COMOS 약관에는 해당 주문에 명시된 COMOS-Bentley 소프트웨어에 한하여 독점적으로 적용되는 일부 조항이 포함되어 있다.

1. **정의.** 본 약관에서 사용된 용어는 계약의 다른 약관에 정의된 바와 같은 의미를 갖는다. 본 COMOS 약관에서는 다음 용어를 추가로 정의한다.

"수권 대리인"이란 고객의 사업장에서 작업을 수행하거나 지역 내 어디서든 고객의 개인 네트워크에 연결하여 COMOS 소프트웨어에 액세스하며, 고객의 내부 업무 지원을 위해 COMOS 소프트웨어에 접근할 필요가 있는 고객의 컨설턴트, 대리인 또는 도급업자와 같은 개인을 의미한다.

"수권 사용자"는 고객의 직원 또는 수권 대리인을 의미한다. 하나 이상의 국가를 포함하는 지역에 대해 허여된 라이선스의 경우에는, 고객 자회사의 직원 및 수권 대리인도 수권 사용자에 포함된다.

"COMOS 소프트웨어"는 COMOS Offering 에 포함된 소프트웨어를 의미한다.

"고객 자회사"는 고객의 지배가 존재하는 한 고객이 지배하는 회사를 의미한다. 여기서 '지배'는 계열사의 의결권 있는 주식의 50% 이상을 직접 혹은 간접적으로 소유함을 의미한다. 당사자가 COMOS Offering 을 사용할 수 있는 주체(고객 외)에 관한 다른 정의에 동의할 경우 "고객 자회사"는 이와 같은 다른 용어에 부여된 의미를 갖는다.

"현장" 또는 "산업 플랜트"는 수권 사용자가 COMOS 소프트웨어를 사용할 수 있도록 허용된 고객의 단일 물리적 위치를 의미한다.

"지역"은 현장 또는 고객이 COMOS 소프트웨어를 설치 및 사용하도록 라이선스를 허여받은, 주문에 명시된 지리적 지역을 의미한다. 주문에도, 계약 어디에도 명시되어 있지 않은 경우, 지역은 고객의 주 영업장이 위치한 나라가 된다.

2. **라이선스 유형.** COMOS 소프트웨어와 관련하여 하기의 라이선스 및 사용 유형이 제공될 수 있다. 특정 COMOS 소프트웨어에 관해서는 추가적 라이선스 및 사용 유형이 주문에 명시되어 제공될 수 있다. 각 라이선스는 주문에 지정된 기간 동안 수권 사용자만 사용할 수 있다. 별도로 지정되지 않는 한, 고객은 지역 내에서 라이선스당 1 대의 하드웨어 장치에 COMOS 서버 소프트웨어를 설치할 수 있다.

- 2.1 "백업(Backup)" 라이선스는 고객의 백업 또는 페일 세이프(failsafe) 설치를 위한 사본을 지원하기 위한 목적으로만 허여되는 라이선스를 의미한다.

- 2.2 "COMOS 플랫폼(COMOS Platform)" 라이선스는 고객이 COMOS 소프트웨어를 사용하려면 구매해야 하는, COMOS 소프트웨어의 최소 기능을 위한 기본 라이선스를 의미한다. COMOS 플랫폼 라이선스는 모든 COMOS 소프트웨어 추가 라이선스 구매를 위한 전제 조건이지만, 주문에 명시되는 경우, 일부 정해진 COMOS 소프트웨어 패키지에는 그러한 COMOS 플랫폼 라이선스가 다른 모듈에 대한 라이선스와 함께 번들로 포함될 수 있다.

- 2.3 "유동(Floating)" 또는 "동시 사용자(Concurrent User)" 라이선스는 어느 한 특정 시점에 COMOS 소프트웨어에 대한 액세스가 주문에 따라 COMOS 소프트웨어 라이선스를 취득한 지역 내 및 고객의 네트워크에 속한 수권 사용자 수로 제한되는 라이선스를 의미한다. 수권 사용자의 공식적 및 통상적 작업 장소가 지역 내 현장일 경우, 그러한 사용자가 간혹 라이선스가 부여된 지역 밖의 위치(예: 고객의 자회사 사무실, 공항, 호텔 등)에서 COMOS 소프트웨어를 사용하면 지역 제한 사항을 준수하여 사용하는 것으로 간주된다.

- 2.4 "Named User" 라이선스는 COMOS 소프트웨어 라이선스로의 접근이 주문서에 명시된 최대 명수까지의 기명 수권 사용자로 제한된다는 것을 의미한다. 지정 사용자 라이선스는 여러 개인이 사용할 수 없다. 명시된 수권 사용자의 이름은 추가 수수료("이름 변경 수수료")를 지불하여 변경할 수 있다. 계약에 상반되는 내용이 있더라도 지정 사용자 라이선스는 수권 사용자가 COMOS 서버 소프트웨어가 위치한 구역 내에서 고객의 네트워크에 연결하여 지역을 벗어난 곳으로부터 COMOS 소프트웨어에 접근하는 것을 허용한다.

- 2.5 "노드 잠금(Node-Locked)" 라이선스는 COMOS 소프트웨어 사용을 고객이 지정한 단일 워크스테이션으로 제한함을 의미하며, 이러한 제한을 관리하기 위해 하드웨어 잠금 장치 또는 동글(dongle)이 포함될 수 있다. 그러한 하드웨어 잠금 장치 또는 동글은 신규 라이선스 파일을 발행하지 않고도 지역 내 또 다른 워크스테이션으로 자유롭게 이동할 수 있는 모바일 장치이다.

- 2.6 "제품별(Per Product)" 라이선스는 COMOS 소프트웨어 사용이 COMOS 소프트웨어와 일대일로 연결되는 SISW 또는 제 3 자 제품의 개수에 제한됨을 의미한다.

- 2.7 "서버별(Per Server)" 라이선스는 COMOS 소프트웨어 사용이 지정된 단일 서버 인스턴스로 제한됨을 의미한다.

- 2.8 "영구(Perpetual)" 또는 "연장(Extended)" 라이선스는 무기한으로 연장되는 COMOS 소프트웨어 라이선스를 의미한다. 영구 라이선스는 유지보수 서비스를 포함하지 않는다.

- 2.9 "대여(Rental)" 라이선스는 주문에 명시된 1 년 미만의 한정된 기간 라이선스를 의미한다. 대여 라이선스에 대한 유지보수 서비스는 대여 라이선스 요금에 포함된다.

- 2.10 "구독(Subscription)"은 주문에 지정된 대로 한정된 기간 동안의 라이선스를 의미한다. 유지보수 서비스는 구독 라이선스 요금에 포함된다. 다년 구독 기간의 경우, SISW 는 그 기간 동안 신규 라이선스 키를 새로 발급하게 될 수 있다.

- 2.11 "테스트/QA(Test/QA)" 라이선스는 진행되고 있는 맞춤형 설치, 지원 및 테스트를 지원하기 위해서만 허여된 라이선스를 의미하며, 생산 환경 또는 기타 목적으로 사용될 수 없다.
3. **토큰 사용 약관.** "Token" 은 수권 사용자가 임시로 COMOS 소프트웨어의 구성 요소 및 실행 가능한 기능에 액세스하고 사용할 수 있는 라이선스로 전환할 수 있는 선불 단위(unit)를 의미합니다. 액세스할 수 있는 특정 기능, 응용 프로그램 및 모듈과 각 구성 요소 및 실행 가능한 기능에 액세스하는 데 필요한 토큰의 수량은 주문에 달리 명시되지 않는 한 문서에 설명되어 있습니다. 수권 사용자가 토큰을 적용하면, 문서에 달리 명시되지 않는 한, 수권 사용자는 해당 토큰으로 액세스한 기능, 애플리케이션 또는 모듈의 사용을 중단할 때까지 해당 토큰을 더 이상 사용할 수 없습니다.
4. **간접 사용.** 고객이 사용하는 하드웨어 또는 소프트웨어를 통해 COMOS Offering 을 간접적으로 사용한다고 해서 고객이 취득해야 하는 수권 사용자 권한의 수가 줄지는 않는다.
5. **호스트 식별자, 제 3 자 호스팅.** 고객은 각 주문에 따라 허여된 라이선스의 범위마다 SISW 가 해당 소프트웨어에 대한 액세스를 제한하는 라이선스 파일을 생성할 수 있도록 소프트웨어의 라이선스 관리 부분이 설치되는 각 워크스테이션 또는 서버에 대한 호스트 식별자를 포함하여, 충분한 정보를 SISW 에 제공해야 한다. 고객은 SISW 의 사전 서면 동의에 의해서만 제 3 자가 소프트웨어를 호스팅하도록 허가할 수 있다. SISW 는 그러한 동의를 조건으로 별도의 서면 합의를 요구할 수 있다.
6. **COMOS 소프트웨어 유지보수 서비스.** COMOS 소프트웨어에 대한 유지보수, 개선 및 기술 지원 서비스 ("유지보수 서비스") 는 <https://www.siemens.com/sw-terms/mes> 에 명시되어 있는 약관에 의거하며, 본 계약의 일부를 구성한다.
7. **기타 조항**
- 7.1 **하드웨어.** 동글 등과 같이 COMOS 소프트웨어와 함께 제공되는 하드웨어는 서면 합의가 없는 한 계속해서 SISW 소유가 된다.
- 7.2 **업데이트.** 고객은 문서에 명시된 설치 규칙에 따라 COMOS 소프트웨어를 업데이트한다. 문서에 들어있거나 SISW 가 별도로 제공하는 COMOS 소프트웨어의 이전 버전에 대한 유지보수 서비스의 중단 관련 고지는 고객에게 구속력이 있다.
- 7.3 **분실 또는 손상된 보호 장치.** 기존 라이선스의 신규 보호 장치는 손상된 보호 장치(예: 동글)가 반환된 후 고객에게 인도된다. 보호 장치가 분실된 경우, SISW 에서 별도로 명시하지 않는 한 고객은 새로운 라이선스를 구매해야 한다. 고객이 이후에 분실된 장치를 되찾은 경우, 고객은 지체 없이 이를 SISW 에 반환해야 한다.
- 7.4 **API 에 대한 허가된 사용.** 고객은 최소 본 계약에 규정된 보호 약관에 따라 고객의 내부 업무 목적 및 타인에게 재판매 목적으로 소프트웨어를 개발하기 위해, 게시된 API 로 문서에 명시된 모든 애플리케이션 프로그래밍 인터페이스(Application Programming Interface)("API")를 사용할 수 있도록 권한이 허여된다. 고객은 소프트웨어의 무단 사용이 가능하도록 할 목적으로 API 를 사용할 수 없다. SISW 는 고객이 API 를 사용함으로써 개발되는 소프트웨어에 대한 어떠한 의무나 책임을 지지 않는다. 고객은 어떤 경우에도 게시되지 않은 API 사용이 금지된다.
- 7.5 **제품 수명 종료.** COMOS 제품 포트폴리오 전체가 단종될 경우, 지멘스는 최소 36 개월 전에 고객에게 통지합니다. 이 경우 해당 정보는 당시 개별 COMOS 모듈 제품 정보가 게시되는 동일한 정보 및 서비스 포털을 통해 제공됩니다.
- 7.6 **추가 라이선스 약관.** COMOS-Bentley 소프트웨어에는 다음과 같은 추가 라이선스 규정이 적용된다.
- (a) COMOS-Bentley 소프트웨어에 내장된 라이선스 규정 준수 메커니즘은 계약에 따라 허여된 라이선스의 무단 사용을 판별하기 위해 고객 사용 데이터를 보고한다. SISW 와 Bentley Systems Inc. 및 그 계열사는 이러한 데이터에 접근할 수 있다.
- (b) 고객은 SISW 가 주문을 통해 고객에게 허여한 COMOS-Bentley 소프트웨어의 라이선스 개수("인스턴스")만 사용할 수 있다. 추가 라이선스 사용을 위해서는 해당 인스턴스에 대해 수용한 주문이 필요하다.
8. **XaaS 제품에 적용되는 추가 약관**
- 8.1. **자격.** SRD Offerings에 포함된 클라우드 서비스는 (i) 수출 통제 준수에 관한 계약 상 고객의 의무에 따라 해당 클라우드 서비스와 관련하여 주문에 명시된 수권 사용자 수에 의해 전 세계적으로 사용될 수 있으며, (ii) 전적으로 그러한 SRD Offerings에 포함된 SRD 소프트웨어와 함께 사용될 수 있다. 이러한 클라우드 서비스의 목적을 위해, 수권 대리인은 종종 고객의 사업장이 아닌 다른 위치에서도 클라우드 서비스에 액세스하고 사용할 수 있다. 클라우드 서비스를 통해 고객이 "비회원" (guest)의 추가 사용자에게 액세스를 제공을 허용하는 경우 이러한 비회원 액세스는 고객의 직원, 고객, 클라이언트, 공급업체, 컨설턴트, 대리인, 도급업자 또는 기타 비즈니스 파트너와 같은 고객의 내부 업무 지원을 위해 클라우드 서비스에 액세스해야 하는 모든 개인에게 제공될 수 있다. 비회원은 본 계약에 따라 수권 사용자로 간주되지만 해당 구독에 대한 주문에 명시된 제한된 수권 사용자 수에 포함되지 않는다. 어떤 경우든 각 사용자는 이름으로 식별되는 특정 수권 사용자여야 한다. 고객은 수권 사용자 간에 한 달에 한 번 동일한 권한 범주 내에서 클라우드 서비스에 액세스하고 사용할 수 있는 각 권한을 재할당할 수 있다. 고객의 클라우드 서비스 사용에는 추가 사용 제한이 적용될 수 있으며, 이는 클라우드 서비스 설정을 통해 기술적으로 시행될 수 있다.
- 8.2. **지원 및 SLA.** 이러한 클라우드 서비스 및 해당 서비스 수준에 대한 SISW 의 기술 지원은 <https://www.siemens.com/sw-terms/sla>에 명시되어 있는 클라우드 지원 및 서비스 수준 프레임워크에 의거하며, 본 계약의 일부를 구성한다. 기술 지원 및 서비스 수준은 유지보수 서비스가 더 이상 제공되지 않는 소프트웨어와 함께 사용되는 클라우드 서비스에는 적용되지 않는다.